



文·圖——李顯鎮（新北市客語輔導小組召集人、新北市崇德國小校長）

Experience of Promotion of Compulsory Education Advisory Group of Hakka Language in New Taipei City

新都市國民教育輔導團の本土言語——客家語輔導グループの推進經驗談

新北市國民教育輔導團本土語文—— 客語輔導小組推動經驗分享

隨著社會民主化的影響，「服務文化」、「學習文化」已注入教育場域，輔導小組存在的目的已不是要誰來幫助誰，或是我們要幫助誰，而是將「幫助誰」改成「我們都在陪伴彼此」。陪伴與解決問題是不同的兩件事，陪伴的重點在於支持人去解決問題。畢竟，輔導小組無法解決任何一位現場教師的所有問題；但是我們可以陪伴現場教師走一段路。因此，無論是研習進修、到校輔導、諮詢服務、行動研究等工作規劃，都應先就時間、方式和內涵等面向與現場教師溝通，再依據需求評估，訂定適切可行的工作計畫，才能滿足教師的專業需求。

新北市國教輔導團客語輔導小組工作介紹

客語輔導小組秉持上述理念，結合現場教職人員之熱情與正向能量，有效地推廣客家文化，以發揮最大助益。工作項目除了執行客委會、教育部及教育局委託辦理之推廣業務外，亦包含到校輔導、分區輔導、研發教材教具、辦理增能與培訓師資課程、規劃執行教學創意競賽等類型，相關說明如下：



教支人員在板橋分區輔導進行公開授課。



到校輔導

依據小組組員之領域專長，並搭配申請學校之需求提供客製化服務，包含新課綱宣導與素養導向教學示例分享、課堂教學研究、輔導團員教學演示、唱跳學客語（童謠）、教學活動設計、學客語送英語（拼讀教學）、客語運用數位教與學、客語教支人員教學演示及教學輔導、輔導團研發之客語教材教具分享（桌遊）等主題，待雙方就教學層面、學生概況、教學設備等條件確認執行細節，再安排適當日期到校分享。

分區輔導

新北市幅員廣大，共有九大分區，於寒暑假期間預先徵詢各分區學校意願，由本小組擇一所學校進行教學輔導。運用「同儕觀課與回饋」（Peer Review and Feedback，簡稱PRF）的原理，鼓勵教師透過參與彼此課堂並提供回饋。藉由同儕觀課三階段方式進行課前資訊提供、入班觀課、課後回饋，在師生互動、教材使用、秩序氛圍等各面向分享課程設計內容和教學過程中的實際狀況，促成教學對話並將共享的知識轉化成教學專業能量，以協助教師熟悉及適應教學場域，同時增進教學品質。

隨著社會民主化的影響，「服務文化」、「學習文化」已注入教育場域，輔導小組存在的目的已不是要誰來幫助誰，或是我們要幫助誰，而是將「幫助誰」改成「我們都在陪伴彼此」。陪伴與解決問題是不同的兩件事，陪伴的重點在於支持人去解決問題。



淡水分區輔導議課座談。

研發教材教具

因應12年國教，各領域教學均強調以素養為導向，本土語文領域也不例外，透過使用小組研發之教材，讓師生、生生間盡量用客語溝通。亦即「以學生為中心、以客語為工具、以主題為中軸、以溝通互動為手段」的教學模式。在教師指引、學生參與的模式下，學生從「做中學」語言、從「用中學」語言，主動建構自己的溝通能力及語言知識。

小組已研發出「風神搞頭王」及「暗夜个星光／火焰蟲客語桌遊2.0」兩款大富翁桌遊教材。「風神搞頭王」設計理念是將生活與學習結合，例如用客語說出鼓勵話語、友愛同學、懂得拾金不昧等品德教育意涵，也加入戴口罩、勤洗手、保持適當社交距離等防疫概



念：「暗夜个星光／火焰蟲客語桌遊2.0」則是結合火焰蟲（螢火蟲）生態與客語的跨域教材，在玩桌遊的同時除了學習客語之外，也能了解螢火蟲的種類、食性、天敵等，從遊戲中體驗愛護大自然的重要性。

辦理增能與培訓師資課程

在每年寒暑假期間辦理增能課程，如客語認證輔導加強班、客語教學之相關課程（客語教學與評量設計、客語教材教法、客家文化教材蒐集和工具應用、客語教學實作演練、客語書寫系統、音韻系

統拼音及漢字練習、華語和客語轉換、客語創意桌遊與教學應用、客語文課程綱要解讀、客家節慶教學、議題融入客語文教學實務）、班級經營和學生輔導、教學原理及學習策略、兒童與青少年行為概述、語文競賽指導等，亦開設客語教學師資認證班，以補充教學現場師資需求。



客語桌遊教學研習。



客家文化體驗研習「薑黃染實作」。

教育向來就是希望工程，教師以其熱情關懷並啟發學子的學習興趣，既釋疑解惑，同時也陪伴成長；客語輔導小組秉持著這份教育熱忱，以正向能量影響、陪伴現場的教育夥伴，讓他們有勇氣、有正確的理念及作法進而激勵學生，提升孩子學習客語的意願，攜手並進以達成傳承客家文化的使命。



客家文化體驗研習「茶染實作」。

在學期中邀請客家達人擔任講師，指導學員參與文化體驗，如藍染與植物染、兒童客語布袋戲、客家音樂賞析、走讀客家庄等活動，讓生活體驗知識轉變成課堂素材。

規劃執行教學創意競賽

鼓勵教師發揮教學創意與宣傳本小組編輯之補充教材或出版品，以及解決分區輔導訪視提出有關客語多元媒體輔助教材不足之困境，本小組常年辦理教學創意競賽，如教案設計徵選、創意教學短片徵選、優良教案教學短片徵選等競賽，蒐集優良客語教學模組與教學媒材示例，於分區輔導、到校輔導或訪視時贈送予各校，供各校授課教師使用以擴展標竿學習效益，達到客語教學資源交流分享。

發揮教育熱忱與正向影響力 攜手傳承客家文化

「我會牽著你的手，但是路要自己走。」教育向來就是希望工程，教師以其熱情關懷並

啟發學子的學習興趣，既釋疑解惑，同時也陪伴成長；客語輔導小組秉持著這份教育熱忱，以正向能量影響、陪伴現場的教育夥伴，讓他們有勇氣、有正確的理念及作法進而激勵學生，提升孩子學習客語的意願，攜手並進以達成傳承客家文化的使命。◆



李顯鎮

屏東縣竹田鄉人，1972年生。淡江大學教育政策與領導研究所碩士。縣市升格改制前曾任臺北縣國小教師、組長、主任，以及臺北縣客家文化園區團長；改制後曾任新北市新店國小校長、新北市中湖國小校長。現任新北市客語輔導小組召集人、新北市崇德國小校長。